

31996D0088

27.1.1996

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 21/47

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**  
**от 19 декември 1995 година**  
**относно одобряването от Европейската общност на Конвенцията за търговията със зърно и Конвенцията**  
**за продоволствената помощ, които съставляват Международното споразумение за зърното от 1995**  
**година**

(96/88/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 113 и 130ш от него, във връзка с член 228, параграф 2, първото изречение и параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като има предвид, че Конвенцията за търговията със зърно и Конвенцията за продоволствената помощ, които заедно съставляват Международното споразумение за зърното от 1995 г., бяха предмет на преговори за заменяне на Международното споразумение за пшеницата от 1949 г.; като има предвид, че първоначално новото споразумение беше отворено до 30 юни 1995 г. за подписване и депозиране на инструменти за ратификация, приемане или одобряване; като има предвид, че споразумението влезе в сила от 1 юли 1995 г. с решение от срещата на Междуправителствената конференция, състояла се на 6 юли 1995 г. в Лондон; като има предвид, че по това време крайният срок за депозирането на гореупоменатите инструменти беше удължен до 30 юни 1996 г.;

като има предвид, че на 30 юни 1995 г., след Решение на Съвета от 29 юни 1995 г. <sup>(3)</sup>, Общността, при условие че подлежат на последваща ратификация, подписа двете конвенции, които съставляват упоменатото споразумение, и депозира декларация за временно прилагане; като има предвид, че тези конвенции следва понастоящем да бъдат одобрени;

като има предвид, в съответствие с член 130ф от Договора политиката на Общността в областта на сътрудничеството за развитие следва да заздравя устойчивото икономическо и социално

развитие на развиващите се страни, тяхното гладко и постепенно интегриране в световната икономика и кампанията срещу бедността в тези страни;

като има предвид, че по отношение на продоволствената помощ прилагането на Международното споразумение за зърното от 1995 г. предполага до известна степен действия както от страна на Общността, така и от страна на държавите-членки;

като има предвид, че всички държави-членки са изразили намерението си да станат договарящи се страни по Конвенцията за продоволствената помощ,

РЕШИ:

*Член 1*

Конвенцията за търговията със зърно и Конвенцията за продоволствената помощ, които заедно съставляват Международното споразумение за зърното от 1995 г., с настоящото се одобряват от името на Европейската общност.

Текстовете на конвенциите са приложени към настоящото решение.

*Член 2*

Председателят на Съвета с настоящото е упълномощен да посочи лицето, оправомощено да депозира инструментите за одобряване на двете конвенции.

<sup>(1)</sup> ОВ С 191, 25.7.1995 г., стр. 4.

<sup>(2)</sup> ОВ С 287, 30.10.1995 г.

<sup>(3)</sup> ОВ С 204, 9.8.1995 г., стр. 1.

## Член 3

При депозиране на инструментите за одобряване на Конвенцията за търговията със зърно Европейската общност ще депозира следната декларация:

„Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция, станали държави-членки на Европейската общност на 1 януари 1995 г., няма да бъдат повече индивидуални членове на тази конвенция, а ще бъдат обхванати от членството на Общността по нея. Европейската общност съответно поема ангажимент да упражнява правата и да изпълнява задълженията, предвидени в посочената конвенция за тези три държави.“

## Член 4

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 19 декември 1995 година.

За Съвета

Председател

L. ATIENZA SERNA